



Kedves Vendégünk,

Szeretettel köszöntjük a Hotel FIT Hévízben!

Ebben a tájékoztatóban megpróbálunk válaszolni minden olyan kérdésre, amely az itt tartózkodása alatt felmerülhet Önben.

Kérjük, figyelmesen tanulmányozza a következő oldalakat, mert az általános tájékoztatás mellett fontos információkról is olvashat!

Elsőként egy rövid bevezetőt talál Hévízről, majd részletes leírással szolgálunk a szálloda szolgáltatásaival kapcsolatban.

Fontos, hogy elolvassa és betartsa a szálloda tűzvédelmi rendszabályait.

Ha esetleg mégis akadna olyan kérdésük, melyre a tájékoztatóban nem kapott választ, kérje a személyzet segítségét, vagy kérdezze a Recepciót!

Kellemes pihenést kíván a Hotel FIT Hévíz valamennyi munkatársa!

• Hévíz

Hévíz város Zala megyében, a Keszthelyi járásban található. Fő nevezetessége az Európában egyedülálló természetes tőzegmedrű, meleg gyógyvizű tó, melynek köszönhetően Magyarország egyik első számú turisztikai célpontja.

• Története

A fürdőhely története a történelem előtti korokba nyúlik vissza. A Hévízi-tó gyógyító hatása – valószínűleg – már a rómaiak által is ismert volt. Hévíz első írásos említése egy 1328-ból származó oklevélben található, amikor a települést locus vulgarites Hewyz dictus néven említik. Az első tanulmány a tóról 1769-ben jelent meg, amely Szláby Ferenc munkája. A fürdő létrehozásában, kialakulásában fontos szerepet játszottak a Festeticsek, akiknek a birtokába a 18. század közepén került a forrás és környéke. A fürdőélet felvirágzása legfőképpen gróf Festetics Györgynek köszönhető, aki céltudatosan építette ki a fürdőtelepet. A mai település Hévízszentandrás és Egregy községek egyesítéséből jött létre 1946-ban, majd 1992. május 1-jén városi címet kapott.

• Látnivalók

- védett lápterület, véderdő és park
- dr. Schulhof Vilmos sétány és a Sétáló utca (Rákóczi utca)
- héttornyú Szentlélek római katolikus templom
- Egregyen – az egykori önálló településen – áll a XIII. századi templom
- a településen áthalad az Országos Kéktúra
- Egregyi borozók
- Református-Evangélikus Templom
- Egregyi Jézus szíve Templom
- Városháza és a Városháza előtti tér, Nymphae című díszkút
- Hévíz város Pantheonja
- Szoborpark
- Szent András a kereszten
- Hévízgyógyfürdő és Szent András Reumakórház
- római katona sírja
- történelmi villák
- római kori romkert és 4. századi római villa Egregyen
- Muzeális Gyűjtemény/Fontana Mozi
- Egregyi Múzeum

Tájékoztató a szállodánkban igénybe vehető szolgáltatásokról, amelyeket a könnyebb tájékozódás érdekében ABC sorrendben tüntettünk fel.

A Recepció a nap 24 órájában rendelkezésére áll a 100-as telefonszámon.

SZÁLLODAI SZOLGÁLTATÁSOK A - Z

- **Ablak** A szálloda minden szobája hangszigetelt nyílászárókkal van felszerelve.
- **Ágynemű** Ha szüksége van extra takaróra, párnára, ágyneműcserére kérjük jelezze a Recepción!
- **Ágynemű napi cseréje** Kérésére ágyneműjét cseréljük. Kérjük igényét jelezze a recepciónkon. Ágyneműjét automatikusan 5 éjszaka elteltével cseréljük.
- **Ajándékutalvány vásárlás** Ajándékozzon élményt és pihenést kényelmesen - rohangálás és sorban állás nélkül! Lepje meg szeretteit és ismerőseit Hotel FIT Hévíz ajándékutalvánnyal, amely megvásárolható a Recepción vagy honlapunkon!
- **Autóparkoló** Szállodánk 2 parkolójában található parkolóhelyek. A parkolási díj 1300 forint/éjszaka.
- **Bankkártya** A következő kártyatípusokat fogadjuk el: VISA, Mastercard, Maestro, Visa, Electron.
- **Check-in / Érkezés** A szállodai szobákat érkezés napján 14:00 órától foglalhatja el. Csomagjait a szoba elfoglalásáig a recepció melletti csomagszobában helyezhetik el.
- **Check-out / Távozás** Távozás napján kérjük a szobát 10:00 óráig elhagyni! Amennyiben tovább kíván a szobában maradni, kérjük jelezze előre a Recepción, ahol tájékozódhat ennek lehetőségeiről.
- **Cipőtisztító gép** A lobbyban található cipőtisztító berendezésünk.
- **Cipőtisztító készlet** Kérésére cipőtisztító készletet biztosítunk. Kérje a Recepción.

- **Concierge szolgáltatás** Amennyiben városlátogatásról, jegyvásárlásról, illetve egyéb programokról szeretne érdeklődni, kérjük forduljon recepciós kollégánkhoz!
- **Csomagszállítás** Amennyiben csomaghordáshoz kérné segítségünket, kérjük forduljon a recepcióhoz!
- **Csomagmegőrzési szolgáltatás** Amennyiben igény van rá, kérem, jelezze a Recepción!
- **Dohányzás** Szállodánk szobái és teraszai nemdohányzók. Dohányozni csak az arra kijelölt helyen szabad!
- **Elektromos csatlakozás** Magyarországon 230V/50Hz az elektromos hálózat.
- **Elveszett tárgyak** Amennyiben elvesztett, vagy talált valamit kérjük jelezze a Recepción! A talált tárgyakat 3 hónapig megőrizzük.
- **Esernyő** Kérje a Recepción!
- **Ébresztés** Forduljon a Recepcióhoz!
- **Éttermi étkezések időpontjai** Szállodánk étterme a hét minden napján fogadja szállóvendégeinket és a szállodába betérő vendégeket.
Reggeli: 07:30-09:30 óra
Ebéd: 12:00-13:30 óra
Vacsora: 17:30-20:00 óra
- **Fénymásolás, nyomtatás** A Recepción áll rendelkezésre.
- **Fizetési módok** A fizetés történhet készpénzzel (HUF, EUR), bankkártyával, SZÉP kártyával. A számlázás a Recepción történik.
- **Fürdőszoba** Minden szobában WC és fürdőszoba található.
- **Fürdőszoba felszerelés**
 - fogmosó pohár
 - fürdőszobai kilépő
 - hajszárító konnektor
 - mosdókagyló
 - folyékony szappan
 - törölköző tartó
 - tükör a fürdőben
 - WC papír és tartó WC kefe
 - fürdőszobai szemetes
 - zuhanyzó
 - tusfürdő+sampon 2in1

- **Fürdőköpeny** A szobákban bekészítve található.
- **Fűtés** Szállodánkban központi fűtés üzemel.
- **Gyerekágy** Amennyiben igény van rá, kérem, jelezze a Recepción!
- **Gyógyászati szolgáltatásaink** Fizioterápiás kezelések, gyögmasszázs, iszappakolás.
- **Hajszárító** Minden fürdőszobában megtalálható.
- **Háziállat** Kutyarabát szállodánk örömmel várja kedvenceiket! Árakról a Recepció ad felvilágosítást.
- **Hírlevél** Honlapunkon keresztül tud feliratozni. A Facebook-on és az Instagram-on is megtalálhatók az aktuális információk
- **Honlap** Honlapunkat a www.hotelfitheviz.hu címen érheti el.
- **Információs anyagok** Programajánlatok, szórólapok, menetrendek, térképek a Recepción kihelyezve található.
- **Internet** A szobákban, illetve közösségi terekben díjmentes WIFI szolgáltatást biztosítunk. A csatlakozási lehetőségről a Recepción található információ.
- **Jegyértékesítés** Szállodánk Recepcióján kedvezményes tófürdő belépő vásárlásra van lehetőség!
- **„Kérem, ne zavarjanak!” tábla** Ha nem szeretné, hogy zavarják, kérem akassza ki ezt a táblát az ajtókilincsre!
- **Látnivalók a környéken** A környék programajánlatáról, illetve látnivalóiról recepciós kollégáink adnak tájékoztatást.
- **Lázmérő** Szükség esetén kérjük a Recepción.
- **Légkondicionálás a szobákban** Minden szobánk egyedileg fel van szerelve légkondicionálóval. Kérjük zárt ajtó és ablak mellett használja!

- **Légkondicionálás** Községi tereink légkondicionáltak.
- **Lobby bár** Bárunk minden nap reggel 7:30 és este 21:00 óra között várja Önöket. Nyitva tartási időn kívül a Recepció is van lehetőség ital fogyasztásra.
- **Menetrend információ** Az aktuális menetrendekről kérjük érdeklődjön a Recepción!
- **Mosatási, vasalási szolgáltatás** Szállodánk vállalja ruhái mosását és vasalását. Kérjük, amennyiben szeretné igénybe venni a szolgáltatást, jelezze Recepciónk felé. Díjak a Recepción érhetők el. A mosatni illetve vasalni kívánt ruhákat reggel 9:00-ig szükséges leadni, melyek délután 14:00-tól átvehetők a recepción.
- **Műszaki hiba** Bármilyen műszaki hibát észlel, kérjük jelezze a Recepción!
- **Napi takarítás** Amennyiben nem kívánja igénybe venni, kérjük a kilincskártya kihelyezésével jelezze.
- **Napi törölközőcsere** A szobákban személyenként 1db fürdőlepedő és 1db kis törölköző található. Amennyiben extra cserére lenne szüksége, van rá lehetőség, kérje a Recepción. Ügyelünk a környezetre - a földre ledobott törölközőket automatikusan cseréljük. Ha még használja, kérjük, ne dobja le!
- **Nemzetközi dugalj** A Recepción áll rendelkezésre.
- **Orvos** Kérjük jelezze a Recepción, ha bármilyen egészségügyi problémája merülne fel, hogy kollégáink orvost, vagy mentőt tudjanak hívni!
- **Orvosi ügyelet** 8380 Hévíz, József Attila u. 2. - telefonszám: +36 83 342 871
- **Párna** Tartalék párna a Recepción igényelhető, ahol felvilágosítást kaphat párnamenüinkről. Minden szobában nagy és kispárna található.
- **Párnaválaszték** Különböző típusú és töltetű párnák igényelhetők a recepciónkon.
- **Papucs** Kérem, a Recepción jelezze a szándékát, kérésére papucsot biztosítunk!
- **Recepció** Recepción kollégáink a nap 24 órájában rendelkezésre állnak. Szobatelefonon tárcsázza a 100-as melléket.
- **Reggeli** Bőséges büféreggeli várja minden reggel 7:30 óra és 10:00 óra között vendégeinket a szálloda éttermében.

- **Reggeli hidegcsomag** Korai elutazás esetén reggeli helyett hidegcsomag rendelhető. Igényét kérjük 24 órával korábban jelezze a Recepción!
- **Szauna** Szállodánk -1 szintjén található szaunáinkat térítésmentesen használhatják vendégeink a terápia nyitvatartási idejében, reggel 8.00 óra és este 19.00 óra között.
- **Számítástechnikai segítségnyújtás** Probléma esetén forduljon a Recepcióhoz.
- **Számlázás** Minden esetben a Recepción történik.
- **Széf** Szállodánkban a Recepció mellet található központi széfszoba. Vendégeink térítésmentesen használhatják. További információért forduljon a Recepcióhoz!
- **Szobaszerviz** Italszervizt biztosítunk a vendégeink részére. Szolgáltatásunkról, kérem a Recepción érdeklődjön!
- **Takarítás** A szobákat minden nap takarítjuk. Amennyiben extra takarításra lenne igény kérjük, jelezze a Recepción!
- **Tartalék takaró** Kérésére extra takarót biztosítunk, igényét kérjük, jelezze a Recepción!
- **Taxi** Taxi rendelés a Recepción!
- **Telefon** Minden szobában található telefonkészülék. A 100-as mellék tárcsázásával a Recepció érhető el. Kimenő hívást a 9-es előhívó használatával indíthat.
- **Telefontöltő** Multifunkcionális telefontöltő igényelhető a Recepción.
- **Televízió** Minden szobánk LCD színes televízióval felszerelt, amelyekhez távirányító tartozik. A csatornák kiosztása a szobákban megtalálható.
- **Televíziós csatornák a szobákban** Magyar és nemzetközi csatornák valamint rádió adók közül válogathatnak a vendégeink.
- **Tisztálkodási szerek** A szálloda Recepcióján térítés ellenében vásárolható (testápoló, borotva, fogkefe, fogkrém, dezodor, papír zsebkendő, női higiéniai termékek stb.)
- **Törölközők** A szobákban személyenként 1db fürdőlepedő és 1db kis törölköző található. Amennyiben extra cserére lenne szüksége, van rá lehetőség, kérje a Recepción. Ügyelünk a környezetre - a földre ledobott törölközőket automatikusan cseréljük. Ha még használja, kérjük, ne dobja le!
- **Transzfer** Amennyiben igény van rá, kérem, jelezze a Recepción és segítséget nyújtunk a transzfer szervezésben!

• **Tűz**

A szálloda egész területe füst és tűzérzékelőkkel ellátott. Tűz esetén, illetve a riasztó jelzésekor kövesse a szobaajtón lévő menekülési útvonalat.

• **Valutaváltás**

Szállodánkban valutaváltásra nincs lehetőség. Számláját módjában áll forintban vagy euróban kiegyenlíteni, a visszajárót az adott pénznemben kapja meg. A számlát is az adott pénznemben állítjuk ki.

• **Vasaló álvánnyal**

Vasalót és álványt kérésre biztosítunk. Kérjük forduljon a recepciónkhoz.

• **Varrókészlet**

Amennyiben varrókészletre van szüksége, kérje a Recepciónkon.

• **Vészkijárat**

A szobaajtón kihelyezett menekülési útvonalnak megfelelően.

• **Wellness**

Wellness részlegünkön megtalálható:

Finn szauna
Infra szauna
Gőzkabin
Merülő medence
Gyógyvizes medence
Jacuzzi
Sószoba
Relaxációs szoba
Masszázs szobák

TŰZVÉDELMI ELŐÍRÁSOK

**Engedje meg, hogy megismertessük Önt néhány tűzvédelmi előírással:**

- A szálloda helyiségeit csak rendeltetésüknek megfelelően szabad használni.
- Éghető, tűzveszélyes anyagokat behozni tilos.
- A szobában elektromos főző-és melegítőkészüléket használni tilos.
- A szálloda és a szobák teraszai szintén nemdohányzók!
- Cigarettahamut, gyufát éghető hulladék közé, szemétkosárba dobni tilos.
- Tűz, riadó esetén vegye magához személyes értékeit, igazolványát és a szobaajtón elhelyezett menekülési terv szerint kérjük, hagyja el az épületet.
- Távozás előtt kérjük, csukja be a szoba ablakait.
- Kérjük, hogy tűz esetén mindig kövesse a szálloda biztonsági szolgálatának, illetve személyzetének utasításait.
- Ha tüzet vagy tűzre utaló körülményt észlel, kérjük, azonnal értesítse a szálloda Recepcióját.

• **Szobaáraink**

Aktuális szoba, csomag- és akciós ajánlatainkról a **www.hotelfitheviz.hu** oldalon tájékozódhat, ahol lehetsége van feliratkozni hírlevelünkre is.

• **Áraink a következő szolgáltatásokat tartalmazzák:**

- elhelyezés klimatizált, színes tévével felszerelt, kétágyas szobákban
- bőséges büféasztalos reggeli és / vagy büféasztalos vacsora
- a szálloda wellness részlegének korlátlan használata
- díjmentes wifi

• **Gyermekek kedvezményei:**

0 – 2,99 éves korig: INGYENES (babaágyban vagy szülőkkal egy ágyban)
3 – 12,99 éves korig: 50% kedvezmény
13 éves kortól: pótágy felár fizetendő

Hotel Fit Hévíz

H-8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 76.

Tel: +36 83 340 484

www.hotelfitheviz.hu | info@hotelfitheviz.hu

Lieber Gast,

Herzlich willkommen im Hotel FIT Hévíz!

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und erlebnisreiche Ferientage!

In diesem Heft versuchen wir alle Fragen zu beantworten, die während Ihres Aufenthaltes in unserem Hotel vorkommen könnten.

Bitte lesen Sie die folgenden Seiten aufmerksam durch, wo Sie weitere wichtige Informationen finden.

Zuerst finden Sie eine kurze Vorstellung Hévíz. Weiterhin bieten wir eine detaillierte Beschreibung über die Dienstleistungen an.

Es ist wichtig, sie zu lesen und die Brandschutzvorschriften einzuhalten.

Falls Sie irgendwelche Fragen haben, die Sie im Informationsheft nicht finden, bitte wenden Sie sich an die Rezeption!

**Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt,
Hotel FIT Hévíz Team**

• Hévíz

Hévíz ist ein Kurort im Bezirk Keszthely des Komitats Zala. Seine Hauptattraktion ist der einzigartige und natürliche Torfsee mit warmem Heilwasser, der die Stadt zu einem der beliebtesten Reiseziele in Ungarn gemacht hat.

• Geschichte

Die Geschichte des Kurorts geht bis in die prähistorischen Zeiten zurück. Die Heilwirkung des Hévízer Sees war den Römern wahrscheinlich schon bekannt. Die erste schriftliche Erinnerung an Hévíz befindet sich in einer Urkunde aus dem Jahr 1328, in der die Siedlung den Namen „Locus Vulgarites Hewyz Dictus“ trägt. Die erste Studie über den See wurde 1769 veröffentlicht, die das Werk von Ferenc Szláby war.

Die Familie Festetics spielte eine wichtige Rolle bei der Schaffung und Entwicklung des Heilbades und erwarb Mitte des 18. Jahrhunderts die Quelle und ihre Umgebung. Die Blütezeit des Kurlebens ist vor allem an den Graf György Festetics zu verdanken, der die Kureinrichtung gezielt anlegte. Die heutige Siedlung entstand 1946 aus der Vereinigung der Dörfer Hévízszentandrás und Egregy und wurde am 1. Mai 1992 zur Stadt erhoben.

• Sehenswürdigkeiten

- Geschützte Sumpfgebiete, Wälder und Parks
- Promenade von Dr. Schulhof Vilmos (Rákóczi Straße)
- Sieben Türmige römisch-katholische Kirche des Heiligen Geistes
- Die XIII. Jahrhundertkirche in Egregy, der ehemals selbständigen Siedlung,
- Der Pfad der Nationalen Blauen Tour führt durch die Siedlung
- Weinstuben von Egregy
- Reformiert-Lutherische Kirche
- Herz von Jesus Temple in Egregy
- Rathaus und der Platz vor dem Rathaus mit dem Nymphenbrunnen
- Pantheon von Hévíz
- Statuenpark
- Der heilige Andreas am Kreuz
- Thermalbad Hévíz und Rheuma-Krankenhaus St. Andreas
- Das Grab eines römischen Soldaten
- Historische Villen
- Römischer Ruinengarten und römische Jahrhundertvilla aus dem 4. Jahrhundert
- Museumssammlung / Kino Fontana
- Museum von Egregy

HOTELDIENSTLEISTUNGEN A-Z



- **Arzt** Melden Sie bei der Rezeption, falls Sie ein Gesundheitsproblem haben, damit unsere Kollegen und Kolleginnen Arzt oder Rettungswagen rufen können.
- **Aufräumen** Die Zimmer werden jeden Tag aufgeräumt. Falls Sie zusätzliches Aufräumen benötigen, bitte melden Sie Ihren Anspruch bei der Rezeption.
- **Badezimmer** In jedem Zimmer stehen WC und Badezimmer zur Verfügung.
- **Badezimmer-Ausstattung**
 - Zahnbürstenbecher
 - Badezimmermatte
 - Fönsteckdose
 - Waschbecken
 - Flüssigseife
 - Handtuchhalter
 - Spiegel im Badezimmer
 - Toilettenpapier und Halter
 - Toilettenbürste
 - Badezimmerabfall
 - Dusche
 - Duschgel + Shampoo 2in1
- **Bademantel** Bademäntel liegen in den Zimmern für Sie bereit.
- **Bankkarte** Wir akzeptieren folgende Kartentypen: Visa, VisaElectron, MasterCard, Maestro.
- **Bettwäsche** Wenn Sie eine zusätzliche Decke, ein Kissen oder einen Bettwäschewechsel benötigen, wenden Sie sich bitte an Rezeption! Die Bettwäsche wird nach 5 Nächten gewechselt.
- **Bitte nicht stören** Sollten Sie nicht gestört werden, so hängen Sie das Schild auf die Türklinke.
- **Brand** Das ganze Gebiet unseres Hotels ist mit Rauch- und Brandsensoren ausgestattet. Im Brandfall, bzw. beim Ertönen des Alarmsignals berücksichtigen Sie bitte den auf der Zimmertür angezeigten Rettungsweg.
- **Bügeleisen mit Stand** Bügeleisen und Ständer sind auf Anfrage erhältlich. Bitte kontaktieren Sie die Rezeption.

- **Check-in / Ankunft** Unsere lieben Gäste können die Hotelzimmer am Anreisetag ab 14.00 Uhr beziehen. Ihr Gepäck wird im Gepäckraum neben der Rezeption aufbewahrt, bis Sie das Zimmer beziehen können.
- **Check-out / Abreise** Wir bitten Sie, die Zimmer am Abreisetag bis 10:00 Uhr zu verlassen. Falls Sie sich länger im Zimmer aufhalten möchten, bitte informieren Sie sich über die Möglichkeiten an der Rezeption.
- **Concierge Dienstleistung** Falls Sie sich nach Programm-Möglichkeiten, Stadtbesuch, Kartenreservierung bzw. nach sonstigen Programmen erkundigen möchten, steht Ihnen unser Kollege / unsere Kollegin bei der Rezeption rund um die Uhr gerne zur Verfügung.
- **Diatetische Mahlzeiten** Für diesen Service bitte wenden Sie sich an die Rezeption.
- **Elektrischer Anschluss** In Ungarn ist der 230 V / 50 Hz Betrieb.
- **Erstzdecke** Auf Anfrage stellen wir eine zusätzliche Decke zur Verfügung, bitte melden Sie Ihren Wunsch an der Rezeption!
- **Fahrplan Infos** Fahrplanauskunft ist an der Rezeption erhältlich.
- **Fenster** Alle Zimmer des Hotels sind mit schallisolierten Fenstern und Türen ausgestattet.
- **Fernsehen** Alle Zimmer sind mit LCD-Farbfernseher mit Fernbedienung ausgestattet. Die Kanalzuordnungen finden Sie in Ihrem Zimmer.
- **Fernsehkkanäle im Hotelzimmer** Unsere Gäste können aus ungarischen und internationalen Kanälen sowie auch Radiosendern wählen.
- **Fieberthermometer** Beim Anspruch können Sie von der Rezeption erhalten.

- **Fotokopie / Drucken** Diese Dienstleistungen sind an der Rezeption erhältlich.

- **Frühstück** Ausgiebiges Frühstücksbuffet erwartet unsere lieben Gäste in unserem Restaurant jeden Tag zwischen 7:30 Uhr und 10:00 Uhr.

- **Frühstückspaket** Am früh Morgen steht auf Anfrage Frühstück paket gerne zur Verfügung. Bitte melden Sie Ihre Anfrage am Tag vor der Abreise an der Rezeption.

- **Gepäcktransfer** Wenn Sie wegen Gepäcktransfer Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

- **Gepäckaufbewahrung** Bei Bedarf bitte an der Rezeption melden!

- **Geschenkgutschein** Überraschen Sie Ihre Lieben und Freunde mit einem Geschenkgutschein „Hotel FIT Hévíz“ für Spaß, Entspannung und Komfort. Bitte wenden Sie sich an unsere Mitarbeiter an der Rezeption, die Sie gerne beim Kauf der Gutscheine helfen oder besuchen Sie unsere Website.

- **Haartrockner** Ein Föhn befindet sich in jedem Badezimmer.

- **Handtücher** In jedem Zimmer finden Sie 1 Stk. Duschvorleger, außerdem 1 Stk. Gesichtstuch und 1 Stk. Badetuch pro Person. Mit dem Hinunterwerfen des Handtuches zeigen Sie bitte Ihren Bedarf auf einene frischen Handtuch an. Denken Sie an die Umwelt! Schützen Sie die Wasserressourcen mit weniger Waschen.

- **Hausschuhe** Bitte geben Sie Ihren Bedarf an der Rezeption bekannt, wir stellen Ihnen auf Wunsch Hausschuhe zur Verfügung!

- **Haustiere** Haustiere sind willkommen gegen eine Gebühr. Über die Gebühren besuchen Sie bitte unsere Website oder kontaktieren Sie die Hotelrezeption.

- **Heizung** Unser Hotel verfügt über eine Zentralheizung.

- **Hilfeleistung** Falls irgendwelche Probleme auftreten, bitte melden Sie es an der Rezeption 0 – 24 Uhr.

- **Informationsmaterial** Programme Flyers, Karten, Fahrplan Auskunft, Restaurant-Angebote sind an der Rezeption erhältlich.

- **Internationale Steckdose** Eine Internationale Steckdose ist an der Rezeption erhältlich.

- **Internet** In den Zimmern und Gemeinschaftsräumen ist ein freier W-LAN Zugang gesichert. Über den Netzwerkanschluss informieren Sie sich bitte an der Rezeption.

- **IT-Hilfeleistung** Im Falle eines Problems wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

- **Kartenverkauf** An der Rezeption unseres Hotels können Sie Karten in den Thermalsee mit Ermäßigung kaufen.

- **Kinderbett** Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

- **Kissen** Ein Ersatzkissen kann an der Rezeption angefordert werden, wo Sie auch Informationen über unser Kissenmenü erhalten. Jedes Zimmer hat ein großes und ein kleines Kissen.

- **Kissen Auswahl** Kissen verschiedener Arten mit verschiedenen Füllungen können an unserer Rezeption angefordert werden.

- **Klimaanlage** Unsere Gemeinschaftsräume sind zentral klimatisiert.

- **Klimaanlage in den Zimmern** Alle Hotelzimmer sind mit Klimaanlage ausgestattet, Bitte benutzen Sie es immer mit geschlossenen Türen und Fenstern.

- **Kurleistungen** Physiotherapeutische Behandlungen, Heilmassagen, Moorpackungen.

- **Lobby Bar** Unsere Bar ist täglich von 07:30 bis 21:00 Uhr geöffnet. Außerhalb der Öffnungszeiten sind Getränke an der Rezeption erhältlich.

- **Mahlzeiten** Das Restaurant unseres Hotels empfängt jeden Tag der Woche unsere Hotelgäste, sowie auch Gäste von außen, die gerne bei uns verzehren möchten.
Frühstück: 7:30-09:30
Mittagessen 12:00-13:30
Abendessen: 17:30-20:00

- **Müllkasten** Müllkasten sind in jedem Zimmer vorhanden.
- **Newsletter** Sie können sich auf unserer Website anmelden. Die neuesten Informationen finden Sie auch auf Facebook und Instagram.
- **Nähsets** Wenn Sie ein Nähzeug benötigen, spreche Sie bitte unsere Rezeption an.
- **Notausgang** Entsprechend dem auf der Zimmertür angezeigten Rettungsweg.
- **Notarzt** 8380 Hévíz József Attila Str. 2 Tel.: +36 83 342 871
- **Parkplatz** Unser Hotel hat 2 Parkplätze für Autos in. Die Parkgebühr kostet 1300 HUF / Nacht.
- **Rauchen** Die Zimmer und Terrassen unseres Hotels sind Nichtraucherbereiche. Rauchen ist nur in dafür vorgesehenen Räumen gestattet!
- **Rechnungserstellung** Erfolgt an der Rezeption.
- **Reinigung** Die Hotelzimmer werden täglich gereinigt. Falls Sie extra Reinigung brauchen, wenden sie sich bitte an der Rezeption.
- **Regenschirm** Bitte verlangen Sie den an der Rezeption!
- **Rezeption** Unsere Rezeption ist rund um die Uhr besetzt (24 Stunden). Wenn Sie Fragen haben, wählen Sie bitte "100" von Ihrem Zimmer aus, um die Rezeption zu erreichen.
- **Safe** Unser Hotel verfügt über einen zentralen Safe neben der Rezeption. Für unsere Gäste ist es kostenlos. Weitere Informationen erhalten Sie an der Rezeption.
- **Sauna** Unsere Saunen befinden sich im -1 Stock.

- **Schuhputzmaschine** Eine Schuhputzmaschine in der Lobby ist vorhanden.
- **Schuhreinigung Kit** Nach Wunsch können Sie ein Schuhputzreinigung Kit erhalten. Bitte erkundigen Sie sich an der Rezeption.
- **Sehenswürdigkeiten in der Umgebung** Die Kolleginnen / Kollegen bei der Rezeption geben gerne Informationen über die Programme des Hotels und die Veranstaltungen in der Umgebung.
- **Taxi** Falls Sie ein Taxi bestellen möchten, stehen unsere Kollegen / Kolleginnen an der Rezeption gerne zur Verfügung!
- **Tägliche Reinigung** Wenn Sie diesen Service nicht in Anspruch nehmen möchten, zeigen Sie es bitte bekannt durch das Aushängen Ihrer Türklippenkarte.
- **Täglicher Handtuch Wechsel** In den Zimmern gibt es 1 Badetuch und 1 kleines Handtuch pro Person. Wenn Sie einen zusätzlichen Wechsel benötigen, fragen Sie bitte an der Rezeption nach. Wir achten auf die Umwelt - Handtücher, die auf den Boden fallen, werden automatisch gewechselt. Wenn Sie sie noch benutzen, werfen Sie sie bitte nicht weg!
- **Täglicher Bettwäsche Wechsel** Wir wechseln Ihre Bettwäsche auf Wunsch. Bitte teilen Sie uns dies an der Rezeption mit. Nach 5 Nächten wird Ihre Bettwäsche automatisch gewechselt.
- **Technische Pannen** Über technische Fehler und Pannen informieren Sie bitte die Rezeption.
- **Telefon** Jedes Zimmer hat ein Telefon. Sie erreichen die Rezeption, wenn Sie die Nebenstelle 100 wählen. Sie können einen ausgehenden Anruf mit der Taste 9 einleiten.
- **Telefon-Ladegerät** Ein multifunktionales Handy-Ladegerät ist an der Rezeption erhältlich.
- **Toilettenartikel** Toilettenartikel können an der Hotelrezeption gegen eine Gebühr erworben werden (Körperlotion, Rasiermesser, Zahnbürste, Zahnpasta, Deodorant, Papiertaschentuch, Hygieneartikel für Frauen usw.).
- **Transfer-Service** Wenn Sie einen Trasferservice brauchen, teilen Sie uns dies bitte an der Rezeption mit und wir helfen Ihnen bei der Organisation!
- **Verlorene Gegenstände** Falls Sie etwas verloren oder gefunden haben, bitte informieren Sie die Zimmerfrauen oder die Rezeption. Die gefundenen Gegenstände werden 3 Monate aufbewahrt.

• **Währungsumtausch**

Währungsumtausch ist in unserem Hotel nicht möglich. Sie können Ihre Rechnung in Forint oder in Euro bezahlen, wir sichern Ihnen die zurückzugebende Summe möglichst in der gegebenen Währung, oder in Forint. Wir erstellen die Rechnung ebenfalls auf Grund der Währung.

• **Wäsche- und Bügelservice**

Unser Hotel übernimmt das Waschen und Bügeln Ihrer Kleidung. Wenn Sie diesen Service nutzen möchten, informieren Sie bitte unsere Rezeption. Gebühren sind an der Rezeption erhältlich. Die Wäsche zum Waschen oder Bügeln muss bis 9:00 Uhr morgens abgegeben werden und kann ab 14:00 Uhr nachmittags an der Rezeption abgeholt werden.

• **Webseite**

Auf unserer Webseite können Sie über unsere aktuelle Aktionen, Paketangebote lesen: **www.hotelfitheviz.hu**

• **Weckdienst**

Melden Sie bitte Ihren Bedarf bei der Rezeption an.

• **Wellness**

In unsere Wellnessabteilung befinden sich folgende Leistungen:

Finnische Sauna
Infrarotsauna
Dampfkabine
Tauchbecken
Spa-Pool
Whirlpool
Salzraum
Ruheraum
Massageräume

• **Zahlungsarten**

Die Zahlung kann im Bargeld (HUF, EUR), mit Bankkarte, mit SZÉP-Karte erfolgen. Rechnungserstellung ist an der Rezeption.

• **Zimmerservice**

Für unsere Gäste bieten wir einen Getränkeservice an. Bitte erkundigen Sie sich nach unserem Service an der Rezeption!

BRANDSCHUTZVORSCHRIFTEN



Erlauben Sie uns, dass wir Sie mit einigen Vorschriften vertraut machen:

- Die Einrichtungen des Hotels dürfen nur Funktionsgemäß benutzt werden.
- Es ist verboten Brennbare, entzündliche Stoffe ins Hotel zu bringen.
- Es ist verboten im Zimmer Elektronische Koch-, und Heizungsgeräte zu benutzen.
- Die Hotelzimmer und Terrassen sind ebenfalls Nichtraucherbereiche.
- Es ist verboten Zigarettenasche und Streichhölzer in entzündlichen Müll oder in den Mülleimer zu werfen.
- Bei Brand oder Alarm nehmen Sie Ihre persönlichen Sachen und Ausweis zu sich und verlassen sie das Gebäude gemäß dem Rettungsplan auf der Zimmertür.
- Bevor Sie das Zimmer verlassen, bitte schließen Sie die Fenster.
- Bei Brand folgen Sie immer die Anleitungen des Sicherheitspersonals und des Hotelpersonals.
- Wenn Sie Feuer oder ähnliche Umstände bemerken, benachrichtigen Sie bitte unmittelbar die Rezeption des Hotels.



• Zimmerpreise

Über unsere aktuelle Zimmer Preise, Gepäck- und Sonderangebote können Sie informieren unter www.hotelfitheviz.hu, wo Sie auch Möglichkeit haben sich auf unser Newsletter einzutragen zu können.

• Unsere Preise beinhalten die folgenden Dienstleistungen:

- Unterkunft in klimatisierten Doppelzimmern mit Farbfernseher
- reichhaltiges Frühstücksbuffet und / oder Abendbuffet
- unbegrenzte Nutzung des Wellnessbereichs vom Hotel
- kostenloser WiFi-Zugang

• Kinderermäßigungen:

0-2,99 Jahre	kostenlos im Elternbett
3-12,99 Jahre	50% Ermäßigung
ab 13 Jahre	Zuschlag für Aufbettung is extra zu bezahlen

Hotel Fit Hévíz

H-8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 76.
Tel: +36 83 340 484
www.hotelfitheviz.hu | info@hotelfitheviz.hu

Dear Guest,

Welcome to the Hotel FIT Hévíz!

First of all we would like to wish you a pleasant stay and an enjoyable time in our hotel.

In this guest directory we will try to answer all your questions, that might occur during your stay.

Please, read it carefully, because some information might be important for you. In the first section you will find some informations about Hévíz, followed by the services provided in the hotel.

It is important, that you read and keep the hotel's Fire Prevention Regulations.

Should you have any further questions, please, do not hesitate to call the Reception desk or ask the staff for help.

We wish you a pleasant stay,

Hotel FIT Hévíz Team

• **Hévíz**

Hévíz is a town in the Keszthely district of Zala county. Its main point of interest is the unique natural peat lake with warm medicinal water, which makes it one of the number one tourist destination in Hungary.

• **History**

The history of the spa dates back to prehistoric times. The healing effect of Lake Hévíz was probably already known to the Romans. The first written memory of Hévíz can be found in a charter dated 1328, when the settlement is named "Locus Vulgarites Hewyz Dictus". The first study on the lake was published in 1769, which was the the work of Ferenc Szláby.

The Festetics family played an important role in the creation and development of the spa, acquiring the spring and its surroundings in the middle of the 18th century. The flourishing period of the spa life is mainly due to Count György Festetics, who purposefully built the spa facility. The present settlement was formed from the unification of the villages of Hévízszentandrás and Egregy in 1946, and on May 1, 1992 it received the town title.

• **Sights to visit in Hévíz**

- Protected marshlands, forests and parks
- Promenade of Dr. Schulhof Vilmos (Rákóczi street)
- Seven-Tower Roman Catholic Church of the Holy Spirit
- The XIII. century church In Egregy, the formerly independent settlement,
- The National Blue Tour passing through the settlement
- Egregy wine taverns
- Reformed-Lutheran Church
- Heart of Jesus Temple in Egregy
- City Hall and the square in front of City Hall with the Nymphae Fountain
- Pantheon of Heviz
- Statue park
- St. Andrew on the cross
- Hévíz thermal bath and St. Andrew's rheumatism hospital
- The tomb of a Roman soldier
- Historic villas
- Roman ruin garden and century Roman villa from the 4th Century
- Museum Collection / Fontana Cinema
- Museum of Egregy

HOTEL SERVICE FROM A TO Z



• **Aid help**

Should any problem arise, please contact to the Reception 0 - 24 hours.

• **Air-conditioning**

Our communal areas are centrally air conditioned.

• **Air-conditioning in the room**

All rooms are equipped with air conditioning, which can be individually controlled. Please use it with a closed door and windows.

• **Bathroom**

Each of our hotel rooms has a toilet and a bathroom of its own.

• **Bathroom equipment**

- Toothbrush cup
- Bathroom mat
- Hairdryer socket
- Bathroom sink
- Liquid soap
- Towel rail
- Mirror in the bathroom
- Toilet paper and holder
- Toilet brush
- Bathroom waste
- Shower
- Shower gel + shampoo 2in1

• **Bathrobe**

Bathrobes are available in the rooms.

• **Bed linen**

If you need an extra blanket, pillow, change of linen please contact Reception! Bed linen is changed after 5 nights.

• **Breakfast**

Substantial buffet breakfast is offered to our dear guests in our restaurant every day 7:30 - 10:00 am.

• **Check in / Arrival**

Our guests can occupy the hotel room on the day of arrival from 2pm. Luggages can be stored in the luggage room next to the reception until the room is occupied.

- **Children's bed** If you need a cot or baby bed, please let us know at the Reception!
- **Check out / Departure** On the day of check-out, we kindly ask you to leave your room until 10am. If you wish to extend your departure time, please consult with the Reception about the possibilities and extra charges.
- **Cleaning** The rooms are cleaned every day. If you need extra cleaning, please inform the Reception about it.
- **Cold breakfast package** Upon request, cold packed breakfast is available instead of hotel breakfast on the day of departure. Please place your request on the previous day.
- **Computing help** Should any IT problem arise, please contact the Reception desk.
- **Concierge Service** If you would like to inquire about different programs, sights of the region or ticket reservations, our colleagues at the Reception desk will be at your service.
- **Credit card** The following credit cards are accepted by our hotel: Visa, Visa Electron, MasterCard, Maestro.
- **Currency exchange** In our hotel, there is no possibility for currency exchange. You can settle your bill in HUF or EUR. The change will be given to you in HUF or in the given currency. The type of currency return will depend on how your invoice is issued.
- **Daily cleaning** If you do not wish to use this service, please indicate it by displaying your doorknob card.
- **Daily change of bed linen** We change your bed linen on request. Please let us know at the reception. Your bed linen will be changed automatically after 5 nights.
- **Daily towel change** The rooms have 1 bath towel and 1 small towel per person. If you need an extra change, it is possible, please ask at the Reception. We take care of the environment - towels dropped on the floor are changed automatically. If you still use them, please do not throw them away!
- **Doctor** Please contact the Reception desk if you have any health problems so that our colleagues can call for a doctor or an ambulance.
- **Door** The doors of the rooms are soundproof and lockable.
- **Emergency medical service** 8380 Hévíz József Attila str. 2. Tel.: +36 83 342 871

- **Electricity** Voltage in Hungary is 230V/50Hz.
- **Fire** The whole area of the hotel are equipped with smoke detectors. In case of fire when hearing the alarm bell please take the escape route, which is shown on the door of your room.
- **Fire exit** Escape route is indicated on the sign placed on the door of your room.
- **Gift vouchers** Surprise your loved ones and friends with an "Hotel FIT Hévíz" gift voucher for fun, relaxation and comfort. Please contact our staff at the Reception, who will happily assist you with the purchase of the voucher or you can buy them on our website.
- **Hair dryer** A hair dryer is available in every bathroom.
- **Heating** The hotel has central heating.
- **Information materials** Programs flyers, maps, schedules, restaurant offers are available at the Reception.
- **Internet** We ensure free wi-fi access in the rooms and communal areas. For accessing the network please contact the Reception.
- **Invoicing** It takes place at the Reception desk.
- **Iron with stand** Iron and stand are available on request. Please contact Reception.
- **Internation socket** It is available at the Reception desk.
- **Laundry and ironing service** Our hotel can wash and iron your clothes. If you wish to use the service, please inform our Reception where the fees are also available.
- **Lobby bar** Our bar is open every day from 07:30 to 21:00. In addition to opening hours, drinks are available at the Reception.
- **Lost properties** In case you lose or find something, please inform the chambermaids or the Reception desk. The found objects are kept for 3 months.
- **Loundry** Our hotel provides cleaning, washing and ironing your clothes. Please contact our colleagues if you would like to use the service. Fees are available at the Reception. Clothes for washing or ironing must be delivered by 9:00 in the morning and can be picked up at reception from 14:00 in the afternoon.
- **Luggage transfer** If you would like help with luggage transfer, please contact reception!
- **Luggage storage service** If you need luggage storage service it, please let us know at the Reception!
- **Meals** Dining is available in the hotel's Restaurant during its opening hours. Ask our service colleagues about the possibility.
- **Meal times** The restaurant of our hotel welcomes our hotel guests and as well as guests from outside every day of the week.
Breakfast: 7:30-09:30 • Lunch: 12:00-13:30 • Dinner: 17:30-20:00

- **Medical services** Physiotherapy treatments, therapeutic massage, mud pack.
- **Newsletter** You can sign up on our website. You can also find the latest information on Facebook and Instagram.
- **Parking** There are 2 parking lots for cars at our hotel. Parking fee 1300 HUF /night.
- **Payment methods** You can pay in cash (HUF, EUR), by credit card, by SZÉP card. Invoicing takes place at the Reception desk.
- **Pets** Pets are welcome for a payment of fee. About the surcharge please visit our website or contact the hotel Reception.
- **Pillows** A spare pillow can be requested at the Reception, where you can get information about our pillow menu. Each room has a large and a small pillow.
- **Pillow selection** Pillows of different types and fillings can be requested at our reception.
- **Please do not disturb** If you do not want to be disturbed, please hang the sign on the door handle.
- **Photocopy / printing** These services are available at the Reception.
- **Room service** We provide a beverage service for our guests. Please contact the Reception about our services!
- **Safe** Our hotel has a central safe next to the reception. It is free of charge for our guests. Contact the reception for more information.
- **Safe** Our hotel has a central safe next to the reception. It is free of charge for our guests. Contact the reception for more information.
- **Sauna** Sauna is available free of charge for hotel guests in the -1st floor.
- **Schedule info** Schedule information on public transportation is available at the Reception for buses, trains, ferries etc.
- **Sewing kit** If you need a sewing kit, please contact our reception!
- **Sights to see in the area** You can get information about programmes and current events in the area from our colleagues at the Reception desk.
- **Smoking** The rooms and terraces of our hotel are non-smoking. Smoking is allowed only in designated areas!
- **Shoe cleaning kit** A shoe cleaning kit is available on request. Please contact the Reception.
- **Shoe cleaning machine** Our shoe cleaning equipment is located in the lobby.
- **Slippers** Please speak to the Reception, we will provide slippers on request!

- **Spare blanket** We provide an extra blanket on request, please contact the Reception!
- **Technical failure** In case of a technical failure, please inform the receptionist.
- **Telephone** It is available in every hotel room. For an external line please dial 9. To reach the reception please dial 100.
- **Telephone charger** A multifunctional phone charger is available at Reception.
- **Television** All rooms are equipped with LCD color television with remote control. Channel allocations can be found in the rooms.
- **Television channels in the room** Our guests can choose from Hungarian and international channels as well as radio stations.
- **Tickets** Discounted tickets to the Hévíz thermal lake is available at the reception of our hotel!
- **Toiletries** Toiletries can be purchase at the hotel reception for a fee (body lotion, razor, toothbrush, toothpaste, deodorant, paper handkerchief, hygiene products for women, etc.)
- **Towels** In every room you can find 1 bath mat, besides 1 face towel and 1 bath towel for each person. If you need a clean towel, please leave the old one on the floor. Take care of our environment and protect it with less washing!
- **Transfer service** If you need it, please let us know at the Reception and we will help you arrange the transfer!
- **Trash** You can find a dustbin in each bathroom.
- **Umbrella** Please ask for it at the Reception.
- **Wake-up Call** You can order it through the Reception.
- **Website** On our website you can read about our current deals and package offers.
www.hotelfitheviz.hu
- **Wellness** In our wellness department you can find:
Finnish sauna
Infrared sauna
Steam cabin
Plunge pool
Spa pool
Jacuzzi
Salt room
Relaxation room
Massage rooms
- **Window** Each room of the hotel is equipped with soundproof windows.



EMERGENCY EXITS, ESCAPE ROUTES



Please let us introduce you to a few fire safety requirements:

- The hotel premises can be used only in accordance with their purpose.
- Combustible, flammable substances are forbidden to be brought in.
- It is forbidden to use in-room heaters and electric cooking appliances.
- The hotel rooms and terraces are also non-smoking!
- It is prohibited to throw cigarette ash, matches or combustible waste into the trash bin.
- In case of fire alarm take your personal valuables and ID card with you and leave the building following the map of escape routes placed on the inner side of the room door.
- Before leaving please close the windows of the room.
- Please always follow the instructions of the safety services of the hotel and the staff.
- If you notice fire or fire conditions, please inform the hotel Reception.

• Room rates

You can find informations about our current packages and special offers here:
www.hotelfitheviz.hu, where you can also subscribe to our newsletter.

• Our prices included the following services :

- accommodation in air-conditioned double rooms with color TV
- rich buffet breakfast and / or buffet dinner
- unlimited use of the hotel's wellness area
- free wifi

• Discounts for children:

0-2,99 years free	(in the parents' bed)
3-12,99 years	50% discount
above 13 years	supplement for spare bed to be paid extra

Hotel Fit Hévíz

H-8380 Hévíz, Kossuth Lajos u. 76.

Tel: +36 83 340 484

www.hotelfitheviz.hu | info@hotelfitheviz.hu